

mardi 16 mai - 20h30

Von heute auf morgen

«D'Aujourd'hui à Demain»

arnold schönberg

Opéra-bouffe en un acte

Livret de Max Blonda

transcription,
France Pennetier, Jean Claude Pennetier
adaptation française,
Doris Reinhardt
mise en scène,
Mireille Larroche
décors, costumes,
Claude Lemaire
chef de chant,
Erika Guiomar

avec

L'ensemble 2 e 2 m
direction : Paul Méfano

la femme, **Sophie Boulin**
le mari, **Lionel Peintre**
l'amie, **Sylvie Bertho**
le chanteur, **Eric Trémolières**

SAONORA
SCÈNE NATIONALE MÂCON

production
La Péniche Opéra
co-production
Ensemble 2e 2m
Goethe-Institut
Festival d'Evreux «Musique à voix»
Festival Sons d'hiver

durée : 1h15



m
m
a
r
g
o
p

Le livret

Un couple rentre d'une soirée. Le Mari évoque la femme fascinante, "moderne" qu'est leur amie d'enfance, dont l'existence mondaine ne peut se comparer à la monotonie de la vie domestique. L'Épouse n'a pas été insensible aux compliments d'un célèbre ténor qui l'a courtisée. Piquée au vif, elle veut administrer la preuve à son mari qu'elle peut se transformer en femme élégante et séduisante. Ce dernier n'en croit pas ses yeux: il lui fait une cour passionnée. Elle le repousse, mais veut danser, chanter. Ce qui réveille le jeune fils du couple qui demande si maman est en colère contre papa. La Mère lui répond: "Laisse-moi en paix et va dormir!". On sonne à la porte: c'est l'employé du gaz qui - en pleine nuit! - réclame le paiement de sa note. Sonnerie du téléphone: le Chanteur et l'Amie, en passant devant la maison, ont vu de la lumière à travers les persiennes. Le chanteur soutient qu'il s'agit de la lumière des yeux de l'Épouse; l'Amie n'y voit que la manifestation de l'électricité. Un pari s'engage. Si l'homme perd, il devra persuader le couple de les accompagner dans un bar voisin; s'il gagne, ce sera à l'Amie de les persuader. L'Épouse revêt un habit de soirée, ce qui rend le Mari malheureux: il avoue qu'il l'aime réellement comme elle était auparavant. L'Épouse se change et prépare le café. De la rue, le Chanteur et l'Amie expriment leur désillusion de ne trouver que deux époux et non un couple véritablement libre et moderne.

La musique

"... Il n'est pas exclu que le compositeur ait voulu démontrer que le système dodécaphonique était capable de donner naissance à des œuvres "légères", à la manière de Weill ou d'Hindemith...

G. Manzoni. Dictionnaire des œuvres vocales

La musique est d'une écriture claire et aisément perceptible, et en même temps d'une structure très élaborée et fortement expressive, même si, à l'époque, Schönberg était rigoureusement attaché au système dodécaphonique. La partition est entièrement déduite d'une série de 12 sons : ré - mib - la - do = - si - fa - lab - sol - mi - do - sib - fa =. Elle est naturellement divisée en brèves arias et ensembles, de caractère très "vocal", qui relient des conversations de type récitatif. Les personnages, leurs états d'esprit et leurs gestes sont définis avec acuité dans l'ensemble. La partie vocale est certainement l'une des plus réussies de Schönberg, avec des morceaux d'ensembles conduits magistralement, dont le point culminant est constitué par le quatuor final dans la pure tradition du genre.

Extrait d'une présentation faite par Arnold Schönberg à la radio de Berlin

Les manifestations de la mode sont inoffensives et même futiles, lorsqu'elles ont trait à notre allure, que l'on porte une cravate large ou étroite, des pantalons amples ou serrés, une robe ou des cheveux plus ou moins courts, peu importe, nous sommes de toute manière habillés par la mode, et la prochaine sera différente. Mais elles sont inquiétantes lorsqu'elles influencent les fondements même de la vie, les rapports entre l'homme et la femme, ou le mariage. Dans ce domaine aussi la mode évolue et la prochaine apportera d'autres exigences. Et là, il ne sert plus à rien d'être masqué par les autres; lorsque les principes essentiels sont détruits, il ne reste plus que la surface qui puisse être, éventuellement, reconstruite. Et encore!

